Travel Notes

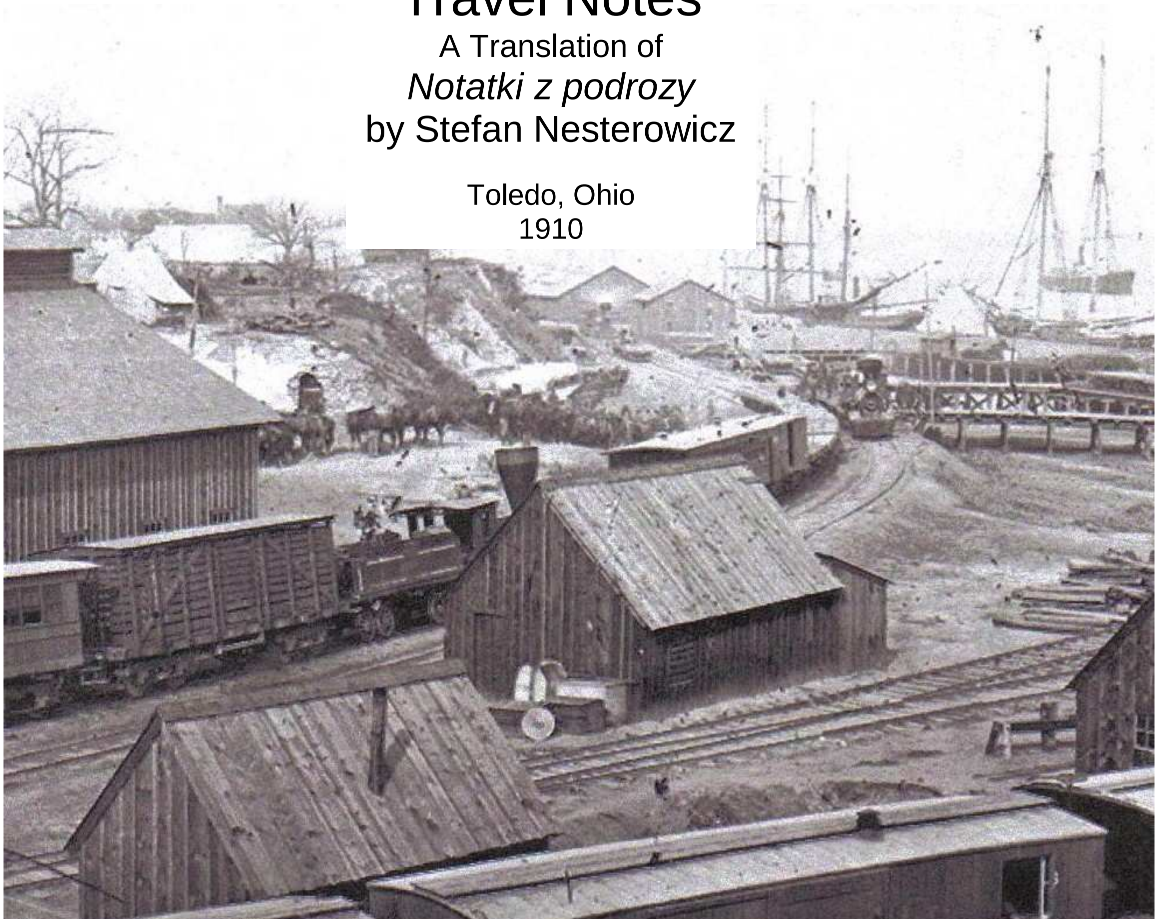
A Translation of

Notatki z podrozy

by Stefan Nesterowicz

Toledo, Ohio

1910



In 1909 Stefan Nesterowicz was sent as an agent by the weekly *Ameryki-Echa* (*Echoes of America*) to the south and southwest of the United States to visit Polish settlements. He published his writings as *Notatki z Podrozy* in the next year. His journey covered four states: Arkansas, Louisiana, Mississippi, and Texas. Nesterowicz's original Polish version and the English translation by Marion Moore Coleman (1969) have been out of print for many years.

The Board of Directors of the Polish Genealogical Society of Texas began the journey to bring this all important work of Stefan Nesterowicz to the forefront of our society. After exploring several avenues with concerns of copyright, it was decided to turn to linguist, Elizabeth McNeilly, for a new beginning with an original translation. Photographs included only in the 1910 publication have been extracted, enhanced and included in this new book.

This fascinating translation will be available on November 11, 2007. The cost per book is **$17.95**; Texas residents must include **$1.48** sales tax. Postage and handling: **$3.50** for one book or **$4.50** for two. Reserve your copy by sending in the order blank below. Make your checks payable to: PGST and mail to P. O. Box 820386, Houston, Texas 77282.

You may order online at www.pgst.org.

- -

Travel Notes by Stefan Nesterowicz (translated from *Notatki z Podrozy*)

Number of books ordered: ______ Payment enclosed, including postage and applicable tax___________

Mail book(s) to:

Name____

Address____

City________________________________State________________Zip Code__________

Sponsored and published by: Polish Genealogical Society of Texas ISBN 978-0-9798204-1-0